

Levelek a szerkesztőséghez

Nemzetgyűlési képviselő találkozója válságától

A napokban népes gyűlés keretében találkozott választóival Mátai Péter, a Nagy Nemzetgyűlés képviselője. Mátai elvtárs pártunk II. kongresszusa összehívásának jelentőségére és a TEBA gyár dolgozóitól álló feladatokról mutatott rá.

Utalt a városunk üzemeiben elért sikerekre. Kiemelte az önkéntes munkások csökkenését, a termelési tervek idő előtti teljesítését, a jövőnkéért áru termelésének és a munkafegyelemnek fontosságát.

Mátai elvtárs beszámolójában behatóan elemezte a TEBA gyár dolgozóinak teljesítményét. A kongresszusra tett vállalások között nagyszámú szocialista felhatalmazás, tervük idő előtti teljesítése jelzik a vállalások eddigi megvalósítását. Felhívta a TEBA gyár dolgozóit a TEBA gyár dolgozóinak figyelmét, hogy a szovjet- és hazai hadiipari munkamódszerek alkalmazásával, a szocialista versenyek további kiszélesítésével törekedjenek az eddigieknél sokkal jobb eredmények elérésére.

Büszke vagyok arra — mondotta — hogy pártunk II. kongresszusán a TEBA gyár dolgozóinak eredményes munkájáról, szép eredményeiről számolhatok be.

A mezőgazdasági munkások lemaradásával kapcsolatban felhívta a falun lakó TEBA gyári munkásokat, ösztönözzék környezetüket az őszi munkálatok mielőbbi befejezésére.

A nemzetközi eseményekről szólva, Mátai elvtárs rámutatott a Szovjetunió és a genfi külügyi miniszteri értekezletre, a béke és a nemzetközi feszültség enyhítése érdekében tett erőfeszítéseire.

A beszámoló kérdéseket és hozzászólásokat követően, Mátai elvtárs ígéretet tett, hogy rövid időn belül összehívja a TEBA gyár dolgozóit, hogy a felvetett kérdések megoldása érdekében.

Popper Jenő,
levelező.

Elhanyagolt ut

Mikélik a belvárosi övezetből utonál rendkívül elhanyagolt. A villanygyártól a malomig terjedő utcák nagy viszonylatban a gyalogjárók számára. Ezen a nagyforgalmú uton, ahol városunk közlekedésének jelentős része bonyolódik le, az ut helyenként a villamos sínekkel együtt, alig haladja meg a belváros gyalogjáróinak szükségét. A városba igyekvő mikélik lakosok, gyalogut hiányában, kénytelenek a villamosok között talpfáról talpfára bukácsolni. Az előrelátást az egymástól közlekedő járművek akadályozzák. Esős időben ritka az a járókelő, aki megmenekül a tehergépkocsik által szétrúgóktól sártól.

Kleits József,
levelező.

Megjegyzések a Beethoven- emlékhangversenyről

A múlt szombaton tartott Beethoven-emlékhangverseny jelenlét állomása az aradi filharmonia törekvéseiben, hogy Arad zenekezelő közönségének mind magasabb színvonalú zenei élményt nyújtson. A közönség hálás tapssal köszönte meg a nagy, a zenekar és az ének, valamint a szólisták lelkiismeretes munkáját.

Figyelembe véve a filharmonia együttműködésére álló rövid időt, valamint azokat a követelményeket, amelyeket a műsorban levő két Beethoven mű az együttműködésben támasztott, a szombati hangversenyt sikerültnek tarthatjuk. Mégis szükséges néhány kérdést megemlíteni, amelyeknek a figyelembe vételével úgy gondoljuk, a filharmonia együttese a jövőben megvalósíthatja a hangversenyek művészi színvonalát.

Az V. Esz-dur hangverseny Beethoven utolsó nagy hangversenyműve s ugyanakkor a zenei dalom kiemelkedő alkotása mind mondandójával, mind pedig formájával. Ezen ezért a mű által támasztott technikai követelmények próbára teszik a szólistát, de ugyanakkor a zenekar tudását is.

Noha a filharmonia zenekara ezáltal jobb teljesítményt nyújtott, mint az előző hangversenyeken, mégis játékaiban több hiba vehető észre, amelyeket csak több próbával és alaposabb egyéni gyakorlattal lehet megszüntetni. A hangverseny első részében a fuvósok (kürt, fagott, oboa) nem játszottak eléggé tisztán. A vonósok összjátéka jó volt, de kellő vibráló hiányában a hangsín némelykor nem volt eléggé telít és tömör. A karmester törekvése ellenére a zenekar és a zongora összjátéka nem volt kellően összeforrt. A zenekar olykor habozott és nem jelezte azonnal a karmester beintéseire. Ehhez hozzájárult a zongorista „agógikája”, valamint az, hogy játéka olykor túl szabad volt és túlhajtottan romantikus Beethoven stílusához képest.

Aurelia Cionca nagy felkészültséggel tett tanúságot. Nem érthető azonban egyet a már említett, túlzott romantikus előadással, valamint azzal, hogy nem aknázták ki eléggé a második rész lirizmusát. Ezzel bizonyos fokig tompította a mű alapfoglatának hű kifejezését. Az említett mulasztásoktól eltekintve a szólista nagy biztonsággal tolmácsolta a zongorára írt részt és a zenekarral együtt sikerült megteremtene a hangversenyre jellemző hangulatot.

A IX. szimfonia Beethoven legigényesebb szimfonikus műve. A kórus beiktatása növeli a mű kifejező erejét, de ugyanakkor megnehezíti a karmester munkáját az ének- és zenekar összehangolása terén.

A szimfonia első részében, a fuvósok már említett fogyatékosságaitól eltekintve, a zenekar határozottan jól tett tanúságot. A második

részben (scherzo), amely a hangszerek futgato-szerű, egymásután való belépéséből áll, a zenekar bizonyosok hiányos felkészültsége miatt nem sikerült teljesen visszaadni a műben megjelölt izgató, gyors tempót. A harmadik rész álmódú hangulatát bensőségesen, átélve játszották a zenekar. Ez a rész gyakorolt a hallgatóságra legmélyebb benyomást.

A negyedik rész, amelyet az előző három előkészít, tulajdonképpen a mű alapfoglatát fejezi ki, összegezi. Ennek előadásában a zenekar kiemelkedő részvétel a teljes egészében és négy magánénekes. A magánénekesek közül Mircea Emandi tenor, valamint a sopránt és az alt éneklő György Magda, illetve Markovics Margit aratótt tetszést bízott előadással és tiszta kifejezéssel. Oleg Rudic baritonista a frazirozs és az intonálás terén nem volt mindig a helyzet magaslatán. A zenekar a részben már járattan játszott és egyes helyeken elnyomta a kórust. A helyes lélegzés hiányában a kórus a magas hangokat nem tudta egyenletesen tartani.

Nicolae Brnzcu, akit az aradi közönség jó karmesternek, nagyműveltségű és sokoldalú muzikusként ismer, megoldott a zenekar, valamint az előadott művek által támasztott számos nehézséget, illetve követelményt. A zongorahangversenyt nagy biztonsággal vezényelte, a zenekar azonban nem választotta mindig pontosan beintéseire. A IX. szimfonia vezénylésekor a Beethoven stílus ismerőjének és hű tolmácsolójának mutatkozott. Az a tény, hogy partitúra nélkül vezényelt, megnyugtató hatással volt a zenekarra.

A múlt szombati szimfonikus hangverseny az említett hibákat lezáró haladást jelent az aradi filharmonia tevékenységében. Rávilágított azonban arra, hogy a zenekar képességeit nem aknázzák ki mindig kellően, hisz a szombati teljesítmény egy hét, vagyis két-három próba eredménye. Ajánlatos lenne, ha a jövőben a nehezebb hangversenyek előkészítésére és kidolgozására több idő szentelődne, több próbát tartanának, hogy ezáltal emeljék az előadások színvonalát. A filharmonia vezetősége a jövőben ne az előadott művek számára, hanem az előadások színvonalára fektessen nagyobb súlyt.

A szombati Beethoven-emlékhangverseny még egy másik értékes tanulsággal is szolgált. Arra kell törekedni, hogy a jövőben ne kizárólag a zeneszerzők neve, az előadásra kerülő művek vonzzák a hallgatóságot, hanem a műsorban levő szerzőknek realista, elmélyült, művészi élményt jelentő előadóművészei is. Ez biztosíthatja képezi annak, hogy a hallgatóság nagyobb közönség jelenjék majd meg a filharmonia hangversenyein.

Pera Ioan

Radionapló

Péntek, november 25.

BUKAREST I: 8.05: Központi sajtószemle. 8.13: Opera zene. 9.15: Könyvzene. 10.15: Kamarazene. 10.45: Hangverseny. 11.00: Hangverseny Tanaev műveiből. 11.54: Dalok a bányászokról. 12.10: Operazene. 12.40: Román népi zene. 12.55: Hírek. 13.00: Népi szimfonikus zene. 13.40: Könyvzene. 14.05: Indonéz népi zene. 14.45: Szovjet dalok. 15.15: Új könyvek kirakata. 15.30: Hírek. 15.35: Esztrád-hangverseny. 16.30: Ismerjük meg hazánkat. 17.00: A rádió szimfonikus zenekara játszik. 17.30: Rádiójáték. 17.48: Dalok. 18.30: Kivánság-hangverseny. 18.55: Hírek. 19.00: Falvak ujsága. 19.30: Könyvzene. 20.00: Schubert művek. 21.00: Dalok népköltészetünkről. 21.15: A szovjet rádió adásának közvetítése. 21.55: Könyvzene. 22.06: Operarészletek. 23.00: Hírek. 23.10: Eji hangverseny.

BUKAREST II: 14.30: Miről ír a „Scinteia”? 14.40: A newyorki filharmonikus zenekar műsorából. 15.00: Hírek. 15.05: Az albán zenei hét. 15.25: Román népi zene. 16.00: Hírek. 16.15: A Szovjetunió és a népi demokratikus országok szolistáinak műsorából. 16.40: Könyvzene. 17.00: „900 millió”. 17.30: Román népi zene. 18.00: Előadás. 18.15: Ennekori hangverseny. 18.40: Könyvzene. 19.00: Kivánság-hangverseny. 19.30: Rádiójáték. 20.15: Rádiószínház. A Tur füvérek. „Az élet célja” című szimfonikus rádióváltózat. 22.00: Hírek. Sport hírek. 0.30: Könyvzene. 0.45: Hírek.

BUDAPEST (KOSSUTH): 5.30: Zenés műsor. 9.10: Magyar tájak dalai. 10.00: Történet egy fiatal platináról. 10.10: Operarészletek. 11.00: Hírek. 11.10: Mesemondó kis társasága. 12.02: Mozart: G-dur variációk. 12.20: Szórakoztató szimfonikus zene. 13.00: Hírek. 13.10: Toki Horváth Gyula és zenekara játszik. Vörös Sári énekel. 14.00: Falusi híradó. 14.15: Táncezen. 15.35: Operarészletek. 16.00: Hírek. 17.00: Az egyiptomi rendelés. Rádiójáték. 17.40: Csehszlovák népdalok. 18.00: Hírek. 18.41: Jó munkáért szép muzsikát. 19.00: A gépgyártás új utjai. Rádioműsor. 19.15: Népvári közszó. Vidám műsor, elsősorban Katalinok számára. 20.00: Külpolitikai kérdésekre válaszolunk. 20.10: Táncezen. 20.51: Vörösmarty Mihály verseiből. 21.00: Esti híradó. 21.20: Operettzene. 23.00: Hírek. 23.15: Tíz perc külpolitika. 24.22: A magyar rádió népi zenekara játszik. Littay György és Sándor Judit énekel.

BUDAPEST (PETOFI): 15.00: Mesélő muzsika. 15.38: Szórakoztató zene. 16.00: Zenekari hangverseny. 17.10: Magyar filmzene. 18.00: Adam Jenő: Dalok a „Tulipán” című dalosfüzetből. Vörös Sári és Szerkes Sándor énekel. 18.30: Az épülő kommunizmus nagy országában. 19.00: Híres vonósnégyesek. 20.25: Válaszolunk hallgatóinknak. 20.40: Sárpilis kertek alatt. Zenés vígjáték. 22.25: Szovjet-Ukraina földjén. 22.45: Táncezen. 23.05: Szovjet szerzők operettjeiből.

Testnevelés és sport

A kupamérkőzések margójára

Az RNK kupamérkőzése során szerdán játszották le a negyedöntőket és a december 4-i elődöntőket a bukaresti Dinamo és a Hadsereg Központi Háza csapatán kívül az 1955. évi B) csoportok közül két „bajnok”: a nagyváradi Progresul és a bukaresti Locomotiva jutott be. A Dinamo ugyanis 1:0 arányban győzött Falticében, a Hadsereg Központi Háza 5:2 arányban győzte le az aranyosgyéresi Melulit, a nagyváradi Progresul pedig a szilvásvárosi Dinamo ellen nyert 2:1 arányban.

Az aradi mérkőzésen a textilgyári csapat sokkal jobban játszott, mint legelőbb, mégsem tudta kiharcolni a továbbjutást. A Fl. Rosie UTA mindkét félidőben többet támadott és ha a csatárok pontosabban lőnek, 3-4 góllal is megnyerhette volna a mérkőzést. Az aradiak az 1:0-as vezetést után még helytelen taktikát is alkalmaztak: Dumitrescut hátravonták a fedezetsorba és így meg-

gyengítették a csatársort. Helytelen elgondolás volt 1:0 után „tartani az eredményt”, amit 2-3 gólos vezetésnél meg lehetett volna tenni. Az eredmény alakulása is ezt igazolta, hiszen a mérkőzés befejezése előtt 7 perccel lőtt góllal, — amely Kiss kapus lelkiismeretét terhelte, — a bukaresti Locomotiva kiharcolta a továbbjutást. A bukarestiek sikeres szerepléséhez nem kis mértékben járult hozzá Coman kapus nagyszerű védése, aki a mezőny egyik legjobbjává vált. Kivüle Ferenczi és Olariu tünnek ki a fővárosi együttesből, míg az aradi csapatban ezúttal a három hátvéd (Szűcs, Dusan, Farmati) kivül Kapas és Pecsovszky, valamint Jurca tetszett. A textilgyáriak formajavulása mindenesetre biztató az utolsó bajnoki mérkőzés előtt, csak a csatároknak kell nagyobb súlyt helyezniük a lövésekre és igyekezniük kell a kínáló helyzeteket jobban kihasználni.

A labdarúgó bajnokság utolsóelőtti fordulójára

A labdarúgó bajnokság A) csoportján vasárnap kerül sorra az idei utolsóelőtti forduló, amelynek keretében a következő mérkőzéseket játsszák le:

Dinamo Szilvásváros—Stilinta Fl. Rosie, Locomotiva Temesvár—Fl. Rosie Ploesti, Locomotiva Marosvásárhely—Minerul Petrosény, Hadsereg Központi Háza—Fl. Rosie Arad, Avintul Szászrégen—Stilinta Temesvár, Locomotiva Constanta—Progresul Bukarest.

A bajnokság, valamint az A) csoportból való kiesés kérdése az utolsó két fordulón dől el. A két probléma szorosan összekapcsolódik egymással és a bajnokság megnyerése

Tíznapos pihenő-kirándulások

A Szakszervezetek Központi Tanácsának a II. pártkongresszus tiszteletére rendezett akciói között tíznapos kirándulások is szerepelnek. Tartományunk dolgozói a kaszói menedékházban tölthetik el a tíznapos pihenőt, ahol tartalmas kulturá-

lis és sportprogram, kirándulások teszik változatossá a pihenést. Az első kiránduló csoport december 1-én indul és jelentkezni az üzemi és vállalati szakszervezeti bizottságoknál lehet.

Közlemények

Az aradi „December 30” textilgyár alkalmazásait munkásokat a fennadta, szövőde és a kikészítő üzemek részére, valamint nemképzett munkásokat a szállítási osztály és a gyári őrség részére. Jelentkezni lehet

naponta 9—11 óra között a gyár személyzet-nyilvántartási irodájában.

A francia nyelvi kiállítás megnyitja a Kulturpalotában. Megtekinthető: vasárnap, kedden és pénteken 10—13, 16—19 óráig.

Időjárás

Pénteken, november 25-én hideg idő, változó felhőzet, helyenként eső. A hőmérséklet süllyedő irányzatú: nappal plusz 2—5, éjjel mínusz 2

plusz 2 fok között váltakozik. Gyenge, helyenként erősödő szél. A következő két napon változó-konny, hideg idő várható.

A néptanácsok végrehajtó bizottságainak segítségére

A helyi szovjetek munkatapasztalataiból

A helyi szovjetek ülésszaka a kollektív vezetés szerve

Nyolc hónap telt el azóta, hogy a Szovjetunióban megválasztották a dolgozók képviselőit a helyi szovjetekben. Ezidő alatt úgy, ahogy azt az OSzSzSzk Alkotmánya 84. szakasza előírja, a moszkvai Leningrád rajon szovjetjének végrehajtó bizottsága rendszeresen, minden héten naponta összehívja a tanács ülészeit. A képviselők számos nagyfontosságú kérdés megoldásában vettek részt. Ilyenek a rajoni tanács 1955. évi pénzügyi évről szóló költségvetésének elfogadása, a rajoni közszolgálatok fejlesztésének terve, a kereskedelem és közlekedés megújítása, a így tovább. Egyik ülésükön meghallgatták a rajoni javítási és építési törszt tevékenységéről szóló beszámolót.

Minden alkalommal részt vesznek az ülészakon, a képviselőkön kívül, a rajoni szovjet aktívájához tartozó dolgozók is. A nagyüzemi munkaközösség a kérdéseket megterjesztésük szabadon folytat véleményesét, bátran bírálja a felmerülő hibákat és minden alkalommal megajánlja a legmegfelelőbb orvoslási módot. A kollektív munka nagy fontosságát felismerve, a Leningrád rajoni szovjet végrehajtó bizottsága és szervező osztálya idejében készíti elő az ülészakok munkáját, a napirendre kerülő kérdéseket, megbeszélésről és a beszámolókat. Amikor például a napirenden a rajoni javítási és építési törszt jelentése szerepel, megbízik az irányítást szervező osztályt és a lakosság életfeltételei-

nek ellátásával foglalkozó állandó bizottságot az ülészak anyagának előkészítésével. A javítási és építési törszt helyzetét, mintegy nyolcvan személy tanulmányozta és vizsgálta meg előzőleg.

Három hét leforgása alatt a képviselők az aktívistákkal egyetemben 3—4 személyből álló csoportokra osztva megajánlották a lakóházakat, iskolákat, egészségügyi és kulturális intézményeket, amelyek javítását állották. Megajánlották, hogy betörtötték-e a munkálatokra kiszabott határidőt. Ellenőrizték a végzett munkálatok minőségét és azt, hogy megfelelnek-e a terveknek, beszerelést folytattak a munkásokkal, valamint a javítás alatt álló házak lakóival. Így a képviselők megismerhették, hogyan dolgozik a javítási törszt. Egyes helyeken, ahol nagyobb munkálatok vannak folyamatban, termékek díszeket tartottak, amelynek során felszólaltak az ellenőrző bizottságban részvevő képviselők is. Ezután az állandó bizottság lezárta a tanácskozás tapasztalatait és felkészült a megfelelő javaslatokra.

Az ülészakok szervezett előkészítése jó eredményeket vezetett. Az ülészakok a hiányosságok bátor bírálatának köszönhetően váltak. Miután a törszt igazgatója előterjesztette jelentését, az állandó bizottság elnöke kiegészítette a beszámolót, megírta a törszt vezetőit a tevékenységükben mutatkozó hiányosságok miatt.

A beszámolót követő vitában hét képviselő szólalt fel. Megemlítették a hibákat és ugyanakkor rámutattak

azok felelősségének módjára. Az állandó bizottság kidolgozott javaslat-tervezetét kiegészítették. Így az ülészak által előadott határozatok kollektív munka eredménye, melyben az építőmunkások és a megajánlott házak lakóinak véleménye is tükröződik.

A Leningrád rajoni szovjet más ülészakon is nagy számban vettek részt az aktívisták.

Az ülészakok gondos előkészítése és hozzáértő megrendezése a kollektív vezetés megvalósításának csak első lépése. Bármilyen jó és egyszerű legyen is az ülészakon előadott határozatok, feladatok csak akkor teljesíthetők, ha ellenőrzik végrehajtását. Lenin és Sztálin a szervező munka legfontosabb részének tekintették a végrehajtás ellenőrzését. Rámutattak arra, hogy a végrehajtás ellenőrzését csak rendszeresen lehet elvégezni és nem formális jelentések, hanem a tények eredmények alapján. A Leningrád rajoni szovjet végrehajtó bizottsága ezt az elvet követi gyakorlati munkájában. Így járt el a végrehajtó bizottság a fentemlített ülészak után is. A végrehajtó bizottság megbízásából néhány képviselő és a lakosság életfeltételeivel foglalkozó állandó bizottság ellenőrizte, hogyan alakultak az építési vállalat munkájának megvalósításával kapcsolatban hozott határozatok.

A képviselők és az állandó bizottság tagjai nem várták meg, míg valamilyen munka elvégzésének határideje elérkezik, hanem már előbb a helyszínen ellenőrizték a munkálatok menetét. Ily módon egész sor hi-

bára hívták fel a figyelmet és ezáltal kiküszöbölték azokat. A határozat eredményessége nyilvánvaló volt: a törszt munkája megjavult, az épületek megjavítását meggyorsították és a munkák minősége is javult.

A Leningrád rajoni szovjet végrehajtó bizottságának ülésén a különböző osztályok és igazgatóságok vezetői, az állandó bizottságok, a képviselők és a végrehajtó bizottságok jelentést tesznek a határozatok és megbízások végrehajtásáról. A vezetés kollektív jellege azonban nem zárja ki az egyéni felelősséget; a kollektív vezetés megköveteli a dolgozókat, hogy igényesek legyenek önmagukkal és másokkal szemben. Ebből a célból a végrehajtó bizottság minden képviselőtől megköveteli, hogy választókerületében ne csak a saját tevékenységéről, hanem az egész szovjet munkájáról számoljon be választóknak.

Jelenleg a végrehajtó bizottság különleges ülészakra készül, melynek folyamán a képviselők és állandó bizottságok elnökei beszámolnak a választóikról kapott megbízások teljesítéséről.

Az ülészakok a helyi szovjetek munkájának egyik formája, mely biztosítja minden fontos kérdés kollektív megoldását, segíti a képviselőket állami tevékenységükben és hozzájárul alkotó kezdeményezésük és önálló tevékenységük fejlesztéséhez.

Hogyan dolgozik a városi szovjet egyik képviselője

Kuzma Tyutyunnik több mint 25 éve dolgozik mint lakatos Vorosilov-Uszurijzki város javítóműhelyében. Ez alatt élmunkás lett és az ifjak nagy számát nevelte. A lakatosmunka technikája állandóan fejlődik és Tyutyunnik igyekszik lépést tartani a technika haladásával. Különböző

technikai tanfolyamokat látogat, szakirodalmat olvas és így munkáját nemcsak gyakorlati téren, de elméletileg is javítja.

Mikor megválasztották a városi szovjet képviselőjének, tyutyunnik gondolt arra, vajon megfelelően fogja-e tudni szolgálni a dolgozó nép érdekeit. Első megbízatása az volt, hogy gondoskodjék a város utcáinak tisztaságáról és a városi szovjet végrehajtó bizottsága a lakosság széles tömegeit, Tyutyunnik becsülettel teljesítette ezt a feladatot. A város központi utcájának lakói kivétel nélkül segítségére siettek a városrendezési osztálynak és együttesen a fák százait ültették el.

Később Kuzma Tyutyunnik aktív tagja lett a helyi ipari állandó bizottságoknak. A bizottság, a városi szovjet végrehajtó bizottsága ipari osztályával karöltve dolgozik és feladata a helyi ipari vállalatok tevékenységének ellenőrzése. Egy-egy feladatot kapta, hogy ellenőrizze egy szabóipari szövetkezet munkáját. Mikor nyilvánvalóvá vált, hogy a szövetkezet nem dolgozik kellőképpen, segítséget kért a város legjobban szabóműhelyeinek vezetőitől és ezek átadták tapasztalataikat a szövetkezet vezetőjének. A műhelyek dolgozói megajánlották a szövetkezetet és a helyszínen mutatták be munkamódszereiket. Összegezve a tapasztalatcsere eredményeit, a városi szovjet végrehajtó bizottsága üléseken elemezte a szövetkezet munkájában található hibákat és javaslatokkal jött a hibák felszámolására. Egy hónap letele után Tyutyunnik képviselő újra ellenőrizte a szövetkezet munkáját. A munka lényegesen megjavult, minden osztály többet termelt és jobban dolgozott mint eddig.

A városi szovjet állandó bizottsága lényegesen hozzájárul minden helyi ipari vállalat és szövetkezet munkájának megjavításához. Bár a bizottságoknak csak 14 tagja van, munkájába bevonja a különböző aktivistákat, élmunkásokat, tervszerűsítőket, technikai vezetőket, üzemezőket és így sikerrel teljesíti a rábízott feladatokat. A városi szovjet végrehajtó bizottsága is hathatósan támogatja az állandó bizottság munkáját.

A bizottság egyszer havonta ül össze, alapos előkészítés után. Az értekezleten részt vesznek a város vezetői: a városi pártbizottság titkára, a városi végrehajtó bizottság vezetői. A bizottság munkájának legérdekesebb formája a terepen, a vállalatokban tartott gyűlések. Ezekre a gyűlésekre a dolgozók széles tömegei jönnek el s így a helyszínen minden oldalról meg lehet vizsgítani a felmerülő helyi kérdéseket és ezáltal lényegesen meg lehet javítani a vállalatok munkáját.

Minden csütörtökön Kuzma Tyutyunnik fogadja választóit. Itt a legkülönbözőbb kérdésekkel fordulnak hozzá, azzal a szilárd meggyőződéssel, hogy segítséget és jó tanácsot kapnak. A képviselő figyelmesen hallgat meg mindenkit, beszámol nekik munkájáról.

Tyutyunnik képviselőt gyakran látni a munkágyűlések szónoki emelvényén és szavait mindenki figyelmesen hallgatja. Egy ilyen gyűlésen javasolta a vállalat által foglalt kolhoz számára szükséges különleges mezőgazdasági felszerelések gyártását. Javaslatát elfogadták és így az üzem gyakorlati módon is segítséget nyújtott a patronált kolhozok vetési terve teljesítésében.

G. Ponomov,
I. I. Kozlov

Pártélet

Javítsuk meg a politikai munkát az építkezési telepeken

Népi demokratikus rendszerünk évelében létesült a 124. számú építkezési vállalat, amely városunk és tartományunk különböző részeiben építkezési telepeket nyitott meg. Ebben az évben a 124. számú építkezési vállalat számos jelentős építkezést fejezett be és adott át a dolgozóknak, vállalatoknak és intézményeknek.

Az adminisztratív vezetőségnek, a pártalapszervezet irányításával, sikerült megszerveznie a munkásokat, technikusokat és mérnököket és így fokozódott a munkálatok üteme. Ebben az évben végzett építkezések között említhetjük a TEBA gyár vígyonó fondáját és új festőjét, a villamos vasút párhuzamos vonalainak lefektetését, stb. Nagymértékű építkezéseket végeztek a fibisli és varjasi GTA munkaterepén és más helyeken.

A munkálatok megkezdése után a kommunisták értesítették a vállalat vezetését, hogy az építkezések lassú ütemben haladnak. A pártalapszervezet utasította az adminisztratív vezetőséget, hogy hívja össze gyűlésre a munkásokat, technikusokat és mérnököket és vitassa meg velük a lemaradás okait, valamint azokat az intézkedéseket, amelyek az építkezés ütemének gyorsításához szükségesek. Ezen a gyűlésen résztvettek a kommunisták is. Többen felszólaltak, felvetették a hibákat és javaslatokat tettek azok kiküszöbölésére. Javasolták például, hogy két, sőt három váltásban szervezzék meg a munkát, a telepek anyagellátását éjszaka végezzék.

Az alapszervezet intézkedett a politikai munka megjavítására iránt is. Az agitátorok tevékenységében kezdtek dolgozni, hogy kimagasló eredményekkel fogadják pártunk II. kongresszusát. A politikai munka eleinte fokozódott, de megelégedtek a kezdeti sikerekkel; azt hitték, hogy most már maguktól mennek a dolgok. Később kint, hogy megengedhetetlen módon elhanyagolták a politikai munkát, az alapszervezet nem ellenőrizte rendszeresen az adminisztratív vezetőséget.

Az alapszervezet ellenőrzésének hiánya következtében meglaúzt a párttagok figyelmé, az adminisztratív vezetőség pedig elhanyagolta a telepeken megmutató hibák mielőbbi kiküszöbölését. Munkaerőhiány kezdődött az építkezéseken és mindinkább érezhetőbbé vált a

szakkaderek hiánya. Több munkás igazolatlanul hiányzott napokon keresztül. Putecl Gheorghe elvtárs, az alapszervezet titkára helytelen álláspontot helyezett ki: azt tartotta, hogy nem helyes, ha megbírája a vállalat vezetését, mert holnap, vagy holnapután őt is megbíráhatják és a bírálat csökkentheti tekintélyét. Egyes bürokrata, mint például Brneac Elena, nagymértékben elhanyagolták munkájukat. A meglévő hibák a politikai munka terén annak tulajdoníthatók, hogy az alapszervezet nem képezte ki rendszeresen az agitátorokat. A bürokrata meg azt sem tudták, hogy alapszervezetük hány agitátorral rendelkezik. Az agitátorokat nem mozgósította a büro, hogy a legsürgősebb feladatok megvalósítására serkentsék a dolgozókat.

Az alapszervezet bürotagjai jól tudják, hogy az építkezéseken igazolatlanul hiányoznak egyes dolgozók és ezáltal megnehezítik az építkezés előrehaladását. Politikai munkával meg kellene magyarázniok, hogy öt munkás hiányozása egyetlen napon, tíz köbméter fal építését, vagy pedig 100 négyzetméter vakolást elvégzését hátráltatja. Sajnos ezt nem teszik meg.

Közel egy év alatt csak három újítást vezettek be a vállalatnál. A kommunisták sok esetben jelentették, hogy a munkások közül többen újítási javaslatokat akarnak előterjeszteni, azonban ezeknek a munkásokkal sem a vezetőség, sem pedig az alapszervezet nem foglalkozott. Tény, hogy az alapszervezet bürotagja elemezte a technikai kabinet tevékenységét. Ez a gyűlés azonban nem hozta meg a várt eredményt, mert a technikai kabinet munkája nem javult meg.

Nagy hibák mutatkoznak a TEBA gyár építkezési telepén is. Itt másik alapszervezet tevékenykedik a vállalat keretében, a politikai munka azonban itt sem kielégítő. Ez okozta, hogy az építkezéseket rossz körülmények között végezték. Ahelyett, hogy az építők együtt dolgoznának a szerelőkkel, több esetben előre dolgoznak és ezáltal tíz és száz munkára vesz kárba. Az agitátorok csak papíron léteznek, mert nem végzik politikai munkát a dolgozók között. Budai Erzsébet, mint párttag és agitátor, nem ismeri az agi-

tátorok feladatát. Az agitátorok alacsony politikai felkészültsége nagymértékben hátráltatja az építkezési telep munkáját.

Ha értékeljük a város területén lévő építkezési telepeken végzett politikai munkát, láthatjuk, hogy nem tördőmség mutatkozik a termelés kérdéseivel szemben. Az alapszervezet ellenőrző munkájának hiánya odavezetett, hogy Gáspár András igazgató elhanyagolta a termelési kérdéseket. A vállalat vezetősége csak elvett ellenőrzte a városban lévő telepek munkáját, hogy megállapítsa, hogyan szervezték meg a termelést, hogyan történik az anyagellátás. Előfordult, hogy az igazgató több jólképzett mérnököt lecsértél anélkül, hogy megfárgyalta volna a kérdést az alapszervezettel, sőt még a hivatalos formákat sem tartották tiszteltben. A TEBA gyári építkezési telepen négy felelőst cseréltek le. Hosszu idő telt el, amíg a pártalapszervezet egyes tagjai jelentették, hogy az igazgató önkényesen lecsért mérnököket és technikusokat. És mindezek a párttagok Gaber Costa elvtárs, a városi pártbiztosítási instruktora is tudott a dolgról.

A két alapszervezetnek kötelessége politikai nevelésben részesíteni a dolgozókat, meg kell teremtenie a munkafegyelmet, erősíteni kell az éberséget. Ezt csak úgy teljesíthetik a 124. számú építkezési vállalat alapszervezetei, ha figyelmeztetik a politikai munka megjavítására összpontosítják, ha segítséget nyújtanak a szocialista verseny megszervezéséhez.

Az alapszervezeteknek mozgósítani kell a munkásokat és technikusokat az építkezés minőségének megjavítására, az önkéntesség csökkentésére. Meg kell javítaniok az agitátorok munkáját, a faliújság szerkesztőbizottságának tevékenységét, hogy a politikai felvilágosító munkát hatékonyabbá tegyék. A párttagoknak a pártalapszervezet által kezdeményezett akciók élén kell haladniok, személyes példamutatással mozgósítaniok kell az összes dolgozókat a tervfeladatok maradéktalan teljesítésére. Csakis így köszönhetik jobb eredményekkel pártunk II. kongresszusát.

Mezőgazdasági tanácsadó

Őszi munkálatok a szőlőben

Ez évben tartományi viszonylatban igen jó szőlőtermést takarítottak be a szőlőtermesztéssel foglalkozó termelők. Hasonló termést kell elérni a következő években is, amint azt a II. pártkongresszus irányelvtervezete megjelölte:

„Az állami gazdaságokban, melékgazdaságokban, kollektív gazdaságokban és egyéni parasztgazdaságokban lévő szőlőket a fejlett agrotechnika alkalmazásával, a szőlőterületek felújításával és a kártevők és betegségek leküzdésével 2-3 év alatt olyan állapotba kell hozni, hogy kiűnő termést adjanak”. Tartományunk szőlőszőlés ez évben szem előtt tartották a II. pártkongresszus irányelv-tervezetében megjelölt feladatokat, a szőlőket sokkal nagyobb gondnal művelték meg, idejében permetezték, kapálták, költék és így biztosították a bő termést.

MELYEK A LEGFONTOSABB MUNKÁLATOK?

Az idén az ősz csapadékos volt. Ez bizonyos mértékben hátráltatta a szőlőszőlés beérését. A meteorológusok az idei telet kemény, hidegnek jelzik. Ilyen esetben minden szőlősgazdának, vagy gazdaságnak első és legfontosabb feladata a szőlő a különösen a jövővi termés alapjai, a vesszők és szemek fagy-tól való megóvása.

A hideg tél tönkre teheti a rügyeket, vesszőket és a gyökérzetet. Legelőször a rügyek szokatlanul, ezek különösen az őlmos esőkkel szemben érzékenyek. Ha a rügyet az őlmos eső jégpáncélja bevonja, azok a levegőtől elzárva elpusztulnak és vele együtt elpusztulhat a következő évi termés nagysága is. A téli fagyakkal szemben a szőlőtökeket fedéssel védjük meg. Az alacsony tökművelési módoknál földdel takarjuk be a tökéket és a következő évi termés biztosításához szükséges vesszőket, illetve rügyeket.

A lucas-szőlőket szárnnyal, gyékénnyel, nádval, esetleg papírral takarva védhetjük meg a hideg és az őlmoseső kártételeitől.

A fedést szűret után végezzük, amikor a tökéken lévő levelek már lehullottak. Tartományunk területén a Hegyalján és Nagyteremia község környékén lévő szőlőkben már rég elvégezték a szűretet, azonban számos szőlő-parcella műveletlenül, takaratlanul áll. Késni a takarással nem szabad, mert az ősi esők átáztatják a talajt és a száraz földdel fedett rügyek könnyen kipálhatnak. A hegyi szőlőkben a kupacos, sük vidéki szőlőkben a bakhátas fedéssel meg a legjobban. A hegyi szőlőkben azonban előnyös, ha a lejtőre keresztbe húzzuk a bakhátakat, mert ezek felfogják a téli csapadékot és megakadályozzák a talaj lemosását.

A kupacos fedés esetén minden tökéket külön-külön földdel takarunk be olyan magassággal, amilyen magasságig akarjuk biztosítani a jövő évi csapokhoz szükséges rügyeket. Bakhátas fedés esetén pedig az egész soron végig bakhátat húzunk föld-

del takarjuk be a tökéjeit és a vesszőket a szükséges magasságban. Szőlőszőlés művelési fajtáknál a szőlőszőlés védelméről kell gondoskodni. Többször 2-3 vesszőt lehúzzunk, befedjük, a többi pedig takaratlanul teleteljük. Ha a szigorú téli elpusztítás a föld felett hagyott vesszőket, akkor a lehúzott vesszők meg biztosítják a termést, viszont ha enyhé, nedves és nyirkos a tél s a földdel befedett vesszők rügyei kipállanak, a takaratlan vesszők rendszerint hibátlanul áttelelnek. A szőlőszőlők fedéskor úgy húzzuk le, hogy a sorok irányában lefelé kerüljenek. A fedéssel kettős munkát végzünk: téli védelem adunk a tökének és megműveljük a talajt.

A fedés alkalmával, vagy a fedés után, ajánlatos a sorközök talajának mély megajlítása. Ezt azért szükséges elvégeztünk, hogy az ősi és téli csapadékok mélyen átáztassák a talajt, levegő jusson a mélyebb rétegekbe s a fagy málasztó és feltárási hatása nagyobb felületen érvényesüljön. Feltétlenül végezzük el tehát minden ősszel a sorközök mély megajlítását.

VEGEZZÜK EL A SZŐLŐK TRAGYAZASÁT

A szőlőtermés állandó növeléséhez igen fontos munkája most ősszel, vagy télen a trágyázás. Az ősszel, vagy a tél folyamán a talajba juttatott trágya tavaszig megfelelő átalakuláson megy át és így a szőlő hasznosítani tudja.

A hegyi szőlőkben az év folyamán különféle károsodásnak van kitéve a szőlőföld bekecsése. A vízvezetők, partfalak megrongálódának az esőszezon folyamán. Az utakat a szűret és a permetezés idején a forgalom megrongálja. A mostani időszakot jól felhasználhatjuk arra, hogy az ilyen megrongált vízvezetők, iszapfogók, támfalakat, utakat megjavítsuk és újra használhatóvá legyünk. A felső részekben ki-mosott szőlőtökeket a domb aljából felhordott földdel újra feltöltjük. A szőlő permetezéséhez szükséges nagymennyiségű vizet szolgáltatókat, a csapadékvíz felgyűlésére szolgáló medencéket és összegyűjtő csatornákat is megjavítsuk és a rongálásokat kijavítsuk.

A tél folyamán bármilyen munkát végezhetünk a szabadban. Cél szerű az enyhé időt a tavaszi sorközök felújítására, a szőlőszőlés elvégzésére fordítani. A hiányok pótlását, döntéseket, bujtásokat készíthetünk, gyökereket vesszőket ültethetünk. A munkákat azonban úgy végezzük, hogy a részletekben befejezést nyerjen, félbe ne maradjon, mert az időjárás megváltozása máris holnapra is bekövetkezhet.

Alaposan vizsgáljuk át tehát szőlőket, állapítsuk meg a megvalósítandó feladatokat és jó munkaszervezéssel tegyünk meg mindent, hogy a II. pártkongresszus irányelv-tervezete értelmében jövőre és a következő években szőlőnk minél nagyobb termést adjon.

T. L.

Erősödjék és viruljon a Szovjetunió és India népeinek barátsága

(A vezércikk folytatása)

zata hangoztatja, hogy ezeknek az elveknek szélesebb körű elismerése kibővíti a béke körzetét, elősegíti a népek közötti kölcsönös bizalom megteremtését és utat for a szorosabb nemzetközi együttműködés számára.

A két nagy nép, a szovjet és az indiai nép barátsága újabb ékesszó-ló példa, mely a világ minden részén a jóakaratu emberek millióit győzi meg arról, hogy a népek közötti barátság útja az egyetlen helyes út. Ez az út felel meg a békeszerető emberiség nemcsak vágyainak és érzéseinek, hanem a „erőpolitikát”, az agresszív katonai tömbök és csoportosulások szervezésének politikáját, a fegyverkezési hajszát politikáját elvető békeszerető emberiség vágyai.

A Szovjetunió és India gyümölcsöző együttműködése nem szorítkozik a nemzetközi kapcsolatokra, hanem a szorosabb kapcsolatok megteremtésében, a Szovjetunióra és Indiára nézve kölcsönösen előnyös gazdasági és kereskedelmi kapcsolatok rendszeres növelésében is megnyilvánul. A gyarmati járom alól felszabadult indiai nép minden erejével arra törekszik, hogy a legrovidebb időn belül megteremtse az ország fejlődésének szilárd gazdasági alapját, az erős nemzeti ipart. A szovjet emberek ösztönöznek megértik Indiának ezt a törekvését és minden segítséget megadnak neki gazdasági fejlődéséhez. A Szovjetunióval való barátság és együttműködés nagy lehetőségeket nyújt Indiának a haladásra, amit az imperializmus a multiban akadályozott és ma is akadályozni próbál.

A szovjet-indiai barátság erősödését nagy mértékben elősegíti a kulturális és tudományos kapcsolatok állandó gyarapodása. A Szovjetunió és India népe még közelebb kerül egymáshoz a tudomány és kulturális küldötségek cseréje, az irodalmi, színművészeti, filmművészeti és tudományos eredmények kölcsönös megismerése során.

Az indiai közvélemény, az Indiai Nemzeti Kongresszus párt, az Indiai Országos Szakszervezeti Kongresszus, India Kommunista Pártja, az ország valamennyi demokratikus pártja és szervezete lelkesen üdvözölte Delhiben Bulgarynt, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökét és Hruscsovot, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének tagját. Nem kétséges, hogy a Szovjetunió vezetőinek látogatása a baráti Indiában, valamint érintkezésük az indiai néppel és az indiai nép legjobbjával, elő fogja segíteni a két ország közötti együttműködés fejlődését és erősödését, nemcsak ügyét, az ázsiai béke és a világ béke megszilárdítását.

A Szovjetunió és India népeinek üdvére, az egyetemes béke és biztonság javára erősödjék és viruljon a szovjet-indiai barátság!

Egy „Alimentara”, ahol mindenki szívesen vásárol

Huzamosabb ideig keréltem a „Vaslatok” házban lévő 108. számú „Alimentara” üzletet, mert egyszerűen sértett a mogorva, barátságatlan, nem mindig elvárásai kiszolgálás. A napokban utköben mégis betértem a fentemlített üzletbe. Amint végig tekintettem az árúkkal megrakott polcokon, az eddigi rendtelenség helyett, tisztasággal, renddel találkoztam.

De alig állapítottam meg a tapasztalatokat, máris valaki udvarias hangon megszólított: „Tessék parancsolni, mivel szolgálhatunk?” Nagy meglepetésemben szinte sa-

varian kértem a szükséges 10 deka vaját. A pénztáros elvtársnő a legnagyobb előzetességgel kért, hogy ha van aprópénzem, akkor fizessék azat, mert a nagy pénzességnek nehézséget okoznak a visszaadás-nál.

Az elárúító míg a vaját mérte, az áru frissességére hívta fel figyelmemet, gyorsan igyekezett átadni a kis csomagot és máris a következő vásárláshoz fordult, hogy minél hamarabb kiszolgálja a kívánt árut.

A 108. számú „Alimentara” dolgozóinak udvariaságát semmislesem sem hasonlíthatjuk össze a régi

kereskedők „kezet csókolom”-os hajbókálásával. Az eladók elvtársas magatartásából a minden dolgozó embernek kijáró megbecsülést éreztem.

Azóta haponként itt vásárolok a szükséges cikkeket és minden alkalommal elismeréssel tekintetek Tamás Pál üzletvezető, valamint Marcus Frima és Szatmári Rozália, a 108. számú „Alimentara” munkaközösségének tevékenységét.

A körzet vásárlói nevében

Szabó Irén, levelező

Szüntessék meg a cukorgyárban a hibákat

Az 1954-1955. évi cukorgyári kampány idején, az aradi cukorgyár munkaközössége igen szép eredményeket ért el. A termelési tervet teljesítették, csökkentették a gyártás folyamán fellépő cukorvesztések mennyiségét. A termelésben elért eredmények az aradi cukorgyárt, országunk élenjáró cukorgyárainak sorába emelték.

A cukorgyár munkaközösségétől várható volt, hogy az elmúlt évek gazdag tapasztalatait felhasználva, az idén még szűbb eredményeket érjen el, annál is inkább, mert a javítások ideje alatt, a gyár területén, többmillió lej értékű beruházási munkálatot végeztek. Ennek ellenére, a jelenlegi kampány folyamán számos hiba tapasztalható a gyárban. Az utóbbi időben, a gyár nem teljesítette a tervét, a cukorvesztések nagyok, a fő- és segédanyagok pazarlása jelentős méreteket ölt, a munkafegyelm laza és a politikai munka gyenge.

Hogy a hibák okait felfedhessük, és hogy felhássuk ezek felszámolásának módját, a „Vöröslaborgó” és a „Flacara Rosie” szerkesztőségének munkaközössége a napokban termelési értekezletet szervezett a cukorgyárban, amelyen kommunisták és agitátorok, mérnökök és technikusok, el munkások és újított vevők részt.

Ismeret, ismeretlen veszteségek

A gyártási folyamat során, a repában lévő cukormennyiség egy része elvesz. A diffúzió folyamata a diffúzor-bateriában nem lehet tökéletes, így a repában lévő cukor igen kis része a kilúgozott répaszeletben marad; ugyancsak a szűrőréseken

összegyűlt iszap is tartalmaz cukrot. A két veszteség összege, adja az ismert cukorvesztéseket. A jelenleg alkalmazott laboratóriumi vizsgálati eljárások azt mutatják, hogy a kilúgozott répaszeletben, valamint az iszapban eltávozott cukor mennyisége kevesebb, mint a feldolgozott répa mennyiségének 0,55 százaléka, ami a megengedett ismert veszteségek felső határa. Ez a tény azt igazolja, hogy a diffúzoroknál, valamint a szűrőréseknél dolgozó lelkismeretes munkát végeznek, csökkentik a cukorvesztéseket.

Az összcukorvesztés átlagos értéke azonban 1,08 százalék, ami azt bizonyítja, hogy az ismeretlen, tehát nem kimutatható veszteség 1,08-0,55 egyenlő 0,53 százalék. Amennyiben feltételezzük, hogy a gyár három hónapon keresztül működik, úgy az ismeretlen, de fennálló veszteség több vagon cukrot tesz ki.

Ezt a nagyfokú pazarlást a cukorgyáriak öibetett kézzel állapítják meg és semmit sem tesznek kiküszöbölés érdekében. Pedig Tolvay Béla főmérnök, Dávid István mérnök, Antus Ferenc minőségi ellenőr, és mások felszólalásából látni, hogy az ismeretlen veszteségek nagyon is „ismertek”, sőt, kiküszöbölhetők.

Rothadt repából nem lesz cukor

Az ismeretlen veszteségek már a technológiai folyamat kezdetén ismertekké válnak. A repaszállító-csatornák cserélésakor a cukorra egy része nem kerül a nagy keréldhez, hanem a földalatti csatornában marad és itt napokon keresztül mindaddig meleg vízben ázik és rothad, míg az illető szállítócsatorna újabb csorakerül. Az így megrothadt repa cukortartalma igen alacsony és ezal-

tal csökken a cukorhozam. A gyár műszaki vezetőségének tudomása van arról a hibáról, sőt megtalálta a hiba kiküszöbölésének módját is... csak nem alkalmazza.

Répaszállítás folyik bent a gyárban is, amikor a vágógépek mellé eső repadarabokat „szemetnek” minősítik és mint ilyen eltávolítják a gyár épületéből.

Antus Ferenc elvtárs felszólalásából látni, hogy a készáruraktárban nagymennyiségű cukrot elszórnak a padlóra, ezt időnként összeseprik és egyéb szeméttel együtt eldobják, holott ezt a cukrot újra lehetne olvasztani. A készáruraktárban egyesek lelkismeretlensége következtében, a napokban cukorsepedék került egy zsákba és csupán a véletlennek köszönhető, hogy nem került a fogyasztókhoz.

A kléraszűrők vásznáról nem oldják le a szirupot, pedig ha ez megtörténne, naponta több száz kilo cukrot lehetne megmenteni a gyártás számára.

Cukor a... Marosba

A cukorgyártás zártkörű folyamata. Egyetlen gép megállása, az egész gyártási folyamatot befolyásolja. Márpedig a gépállások a cukorgyárakban napirenden vannak. A jelenlegi gyártási idején folyamán a termelés folyamatoságában beálló zökkenők sokkal sürűbbek, mint az elmúlt évek folyamán. Ebből arra lehet következtetni, hogy a nyár folyamán történt javításokat nem végezték el kielégítően. Valamennyi diffúzorból szinte állandóan csapog a nyerslé a Maroshoz vezető csatornába. A szivattyúk rosszul működnek. Sokszor szinte az egész nyersgyártat előtti a cukorkor és ez természetesen végső fok a Maros vízét édesíti.

Mindez ritkábban történne meg, ha a gyár vezetősége idejében gondoskodott volna a javítási munkálatok helyes megszervezéséről. Ugyanis ezek országmértékű kelli cukorgyártási tapasztalattal nem rendelkező munkások végezték. A gyár lemaradt a cukorra szerződés megkötésével és így azok a munkások, akik jól ismerték a cukorgyártást, vidékre utaztak, hogy cukorra termelésre szerződéseket kössenek. Így közvetlenül az idején megkezdése előtt, rohammunkával végezték el a legszükségesebb javításokat.

Socaci Petru fiatal főző, az értekezleten rámutatott arra, hogy egyes esetekben a munkások hanyagsága igen nagymennyiségű cukrot juttat a Marosba.

A gyár vezetősége ugyanakkor nem szakmai képzettségüknek megfelelően osztja be a fiatal technikusokat. Így Ceausu Rozalia technikus, a gyár beruházási osztályának állandó küldönce volt. Marinescu Dora és Voica Andreica technikusok jóformán csak a nyilvántartásban szerepelnek, mert a gyár vezetősége nem biztosított munkakört számukra.

A sárga cukorkristály nem élvezhető

A cukor minősége is kifogásolható. Egyes esetekben az előtrínál rövidebb ideig történik az elsőtermék centrifugálása. Így természetesen sok kristályközi idegen anyag marad és ez megfárgítja a cukrot. Az ilyen cukor újraolvasztása ismét igénybe veszi a gyári felszerelést és hátráltatja a munkát. Ugyancsak a centrifugálnál, a fehérszirup eltávolítása után vizsgózzal „puhítják” a cukrot,

hogy könnyebben lehessen eltávolítani azt a centrífugából. Ennek következtében a cukor nedvesebb válik és így kerül a csomagolóosztályra. A nedves cukor könnyen folyóssá válik és elveszti kristályos szerkezetét. A gözölés helyett igen célravezető módszernek bizonyult a cukorekék használata, azonban a gyár műszaki vezetősége ismeretlen okból ezeket csak az utótermék centrifugálás alkalmazzák és elnézi, hogy az elsőtermék centrífugálás továbbra is alkalmazzák a gözölés egyáltalán nem célravezető módszerét.

Néha a főzők sem vigyáznak eléggé a cukor minőségére. Így például november 20-án igen alacsony tisztasági-fokú szirupot szivattyúztak a vakuum-tesztbe és ez a művelet egy egész főzet (3-4 vagon) sárgacukrot eredményezett. Természetesen, ez nem történt volna meg, ha Lupesci Simion főzömmester figyelemmel kíséri a szirupok szárazanyag- és cukortartalmát.

Szubjektív jellegű „objektív” nehézségek

Az értekezleten felszólaló elvtársak közül igen sokan a fennálló hibákat „objektív” okoknak tulajdonítják. Kétségtelen, hogy ilyenek is vannak. Az elmúlt év folyamán igen sok volt a csapadék és ennek következtében a cukorra digestiója alacsony. A hibák nagyrészt azonban a rosszul működő kazánház idejé elő.

Az idén beruházási munkálatokat végeztek a kazánházban. A szénfűtésre alakították át. Kraicsovics Ferenc mérnök felszólalásában rámutatott arra, hogy a kazánok átalakítását nem a legmegfelelőbb körülmények között végezték, mivel szem előtt tartották annak lehetőségét, hogy ezeket bármikor ismét szénrel fűthessék. A kazánok tüzelékényre igen kicsi, s így a pakura-porlasztók tüzelővája megrongálja az alsó viz-

csőveket. Ilyenkor le kell állítani a kazánt, hogy a csőveket kicserélhessék és a működésben maradó három kazán nem tudja a gyár számára szükséges 19-20 légtörnyo masu gőzmennyiséget biztosítani.

A gyár vezetőségének már az idején kezdetén tudomása volt arról, hogy a kazánok működése nem tökéletes és mégis az építés alatt álló ötödik kazán befejezését csak akkor kezdte meg, amikor a kazánok rossz működése következtében a gyár kénytelen volt csökkenteni a termelést.

A kazánosövek aligah rongálódtak volna meg, ha a műszaki vezetőség utasításokat ad a kazánok használatára vonatkozólag. Ugyanez a gőznyomás növelésének érdekében igen megerőltették a kazánokat, elhanyagolták az elhasznált csepptölcszök tüzelőanyag nyilvántartását, nem ellenőrizték az égési folyamatot, stb.

Két hónap alatt — 230.000 lej fekébr

A gyár iparvasutján történő szállítások üteme is kifogásolható. Bár az idején elején a gyár egy vagonat Diesel-mozdonyt kapott, mégis a vagonok szállítása és kirakása túl sok időt vesz igénybe. Ennek következtében, a cukorgyár két hónap alatt több mint 230.000 lej fekébrt fizetett. Ez az összeg azt bizonyítja, hogy a szállítás nem kielégítő. Az iparvasutat nem gondolják eléggé, rosszul szervezik meg a szállítást. Előfordul, hogy a szállításhál dolgozó munkások nem tudják, hogy kinek az utasításait kell követniük: a forgalmi iroda főnökére, vagy az udvar-főnökre kell hallgatniok. Merőben ellentétes utasításokat kapnak, vita keletkezik, a szállítás megáll és a fekébr összege növekedik.

(Folytatása a 4-ik oldalon).

N. A. Bulgaryin és N. Sz. Hruscsov meglátogatták a Bakra-Nangal-i építőtelepet

DELHI. (Agerpres). A TASZSZ jelenti:

N. A. Bulgaryin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnökségének tagja, valamint a kíséretükben lévő személyiségek, november 22-én megtekintették a Bakra-Nangal-i építőtelepet, India egyik legnagyobb építőtelepét. Újra elkísérték őket M. A. Mensikov, a Szovjetunió indiai nagykövete és K. P. Sz. Menon, India moszkvai nagykövete.

A szovjet kormányküldöttség Delhiből reggel 9 órakor különvonaton érkezett Nangalba. A pályaudvaron a városból és környező falvakból több ezer ember gyűlt össze a vendégek fogadására. Sokan közülük 10–15 kilométernyi utat tettek meg, hogy üdvözlőhessék N. A. Bulgaryint és N. Sz. Hruscsovet, a szovjet állam két vezetőjét. Ünneplőbe öltözött férfiak és nők India és a Szovjetunió zászlaját lengették, a szovjet és orosz nyelvű feliratokat táblák vittek, amelyeken a következő szavak voltak olvashatók: „Üdvözljük körünkben Bulgaryint és Hruscsovet! Eljen a béke! Eljen India és a Szovjetunió barátsága!”

N. A. Bulgaryint és N. Sz. Hruscsovet Sz. P. N. Szing, Pundzsab

állam kormányzója és Bimszen Szacsar miniszter melegen köszöntötték. A pályaudvaron díszszázad sorakozott fel a felhangzott a Szovjetunió és India állami himnuszra. Ezután N. A. Bulgaryin és N. Sz. Hruscsov nyitott gépkocsiban elindultak a Bakra-gát építőtelepére. A Nangaltól Bakra felé vezető úton felsorakozott sok ezer tömeg üdvözölte a szovjet vezetőket. „Eljen Bulgaryin és Hruscsov! Az indiaiak és az oroszok testvérei! Eljen Nehru!” — kiáltotta a lelkesen tapsoló tömeg.

Bakraba érkezésük után N. A. Bulgaryin és N. Sz. Hruscsov megtekintették az építkezéseket és tanulmányozták az egész erőműrendszer tervezését. A gát és a villanytelep a Himalája egyik festői szépségű hágyóján épül. A múlt év júliusában még itt folyt a Szatlez, most azonban a folyó vize két alaguton halad át, a folyó medrére felszabadult: itt épült a gát és a 800 ezer kilowatt teljesítményű három villanyerőmű és egy 90 kilométer hosszúságú víztároló.

Nehru miniszterelnök a napokban rakta le a néhány év óta elkészített építkezési alapkövet. Az indiai nép, amely nemrégiben vívta ki függetlenségét, kemény harcot indított a természet legázására, hogy kincseit

az ország gazdaságának fellendítésére és anyagi helyzetének megjavítására fordítsa.

N. A. Bulgaryin és N. Sz. Hruscsov behatóan érdeklődtek Sz. D. Kungar mérnökötől, az építőtelep vezetőjétől és más szakemberektől a terv műszaki részleteiről, a jövőbeni víztároló méreteiről, a turbinák számáról és az építendő bakrai erőmű teljesítményéről.

Az építkezés megtekintése után Sz. P. N. Szing, Pundzsab állam kormányzója villásreggeli adott N. A. Bulgaryin és N. Sz. Hruscsov tiszteletére. Bulgaryinon, Hruscsovon és kíséretükön kívül a villásreggeli részt vettek: M. A. Mensikov, a Szovjetunió indiai nagykövete, K. P. Sz. Menon, India moszkvai nagykövete, Bimszen Szacsar miniszter, a patjalai maharadza és más személyiségek.

A villásreggeli a kormányzó bevezetésével kezdődött. N. A. Bulgaryin és N. Sz. Hruscsovot — „Nagy öröm számomra — mondotta — az Önök Pundzsab állami látogatása. Az a meleg és vendégszerető fogadtatás, amelyben Önöket Pundzsab népe részíti, az indiai népnek a Szovjetunió iránt táplált őszinte baráti érzéseit tükrözi.

Az építkezés, amelyet Önök ma láttak, — mondotta a kormányzó — jelképe annak, hogy mi mindent

akarunk megvalósítani országunkban. Ehhez a egyszerű műhöz szeretnénk kérni az Önök segítségét. Nagy hasznát vennék az Önök tapasztalatainak”.

N. A. Bulgaryin válaszbeszédében szívből jövő köszönetét fejezte ki a vendégszerető fogadtatásért. Kifejtette, hogy Pundzsab állam lakosságának vendégszeretete India és a Szovjetunió népei barátságának megerősítésére és a lakosságok közötti barátságok erősítésére szolgál. Bulgaryin megemlítette, hogy Pundzsab állam lakosságának vendégszeretete India és a Szovjetunió népei barátságának megerősítésére és a lakosságok közötti barátságok erősítésére szolgál.

„Hindu, Rusi bhai-bhai” (A hinduk és az oroszok testvérek) — mondotta N. A. Bulgaryin hindu nyelven, az egybegyűltek lelkes tapsai közepette. Bulgaryin kiemelte, hogy mind az ő, mind Hruscsov számára nagy örömet szerzett a bakra-nangali építőtelepen tett látogatás, majd pohárköszöntőt mondott a nagy indiai népre és a szovjet — indiai barátságra.

N. A. Bulgaryin után N. Sz. Hruscsov szólt fel.

A nyugatnémet hatóságok folytatják az NKP tagjainak üldözését

BERLIN. (Agerpres).

A nyugatnémet törvényszékek az utóbbi időben számos marasztaló ítéletet hoztak a Németországi Kommunista Párt tagjai ellen. Fürth város törvényszéke négyhavi elzárásra ítélté Fritz Bruckmann, az NKP helyi szervezetének titkárát azért a „bűnéért”, hogy felhívásokat terjesztett, amelyekben követelik a Nyugat-Németország újrafelfegyverzése ellen tiltakozó nyugatnémet hazafiak szolidaritását.

Münchenben betiltották az NKP lapjainak, a „Bayerische Volksecho” megjelenését, mert megkísérelte, hogy tiltakozzék a „Szabad Német Ifjúság” szervezet öt fiatal tagja ellen folytatott bírósági eljárás ellen.

A Magyar Hazafias Népfront Országos Tanácsa Elnökségének ülése

BUDAPEST. (Agerpres). Az MTI jelenti:

Budapesten megtartották a Hazafias Népfront Országos Tanácsa Elnökségének ülését. Az ülés résztvevői megvitatották Mihályfi Ernő, az országos bizottság főtitkárának beszámolóját a Hazafias Népfront tevékenységéről.

Az ülésen résztvett Rákosi Mátyás, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének első titkára, Dobi Ist-

ván, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, valamint a párt és a kormány más vezetői.

A Hazafias Népfront Országos Tanácsának Elnöksége egyhangúlag elfogadta a Hazafias Népfront jövő munkálataira vonatkozó terveket és eléget telt a Magyarországi Német Dolgozók Kulturális Szövetsége kérelmének, hogy résztvehessenek a magyarországi Hazafias Népfront szervezetében.

A nyugati gazdasági körök bírálják az USA politikáját a Kelet és Nyugat közötti kereskedelem korlátozásában

GENF. (Agerpres).

Számos nyugati ország kereskedelmi körök elégedetlenségüknek adnak kifejezést azzal a ténnyel szemben, hogy a nyugati hatalmaknak a genfi értekezleten tanúsított magatartása következtében nem jött létre egyezmény a Kelet és Nyugat közötti kereskedelmi kapcsolatok fejlesztése tekintetében.

Az említett gazdasági körök felbátorították a négy hatalom kor-

mányfői értekezletén elért eredmények és törelmetlenül várják, hogy a külügyminiszterek értekezlete konkrét formában meghatározza a Kelet és Nyugat közötti kereskedelmi kapcsolatok fejlesztését.

Nasszer miniszterelnök Bulgáriába látogat

KAIRO. (Agerpres). A TASZSZ jelenti:

A lakok közül, hogy Gamal Abdel Nasszer, Egyiptom miniszterelnöke elfogadta a Bolgár Népköztársaság

kormányának meghívását és hivatalos látogatásra Bulgáriába utazik. A látogatás időpontját később fogják meghatározni.

Szüntessék meg a cukorgyárban a hibákat

(Folyt. a 3-ik oldalról)

A vasuton történő tervszerű javítások utána sem kielégítő és egyes esetekben nem felel meg a technika követelményeinek. Például impregnált talpálkat helyeznek a sínre, amelyek csodálkozhatnak, hogy azok rövid idő alatt elkorhadnak, nem is említve, hogy az impregnált talpálkat kőszálakra fektetik.

Nem indokolható a fekbefizetés azzal, hogy a cukorgyár előnytelen szerződést kötött a CFR-rel, másrészt azért sem, mert a szerződés megkötéséhez legalább két fél szükséges és senki sem kötelezhető a cukorgyár képviselőit arra, hogy aláírás előtt ne tanulmányozzák a szerződés szövegét.

Az igazgató vezessen

A gyárban észlelhető hibák nagy része az egyszerűsége vezetés hiányának tulajdonítható. Bogdan Ioan igazgató elvtárs ritkán mutatkozik a gyárban. Néha hónapokig nem lép át a gyár küszöbét — mondja Illés Gyula elvtárs.

Gyakran előfordul, hogy a gyár igazgatója, anélkül, hogy igénybe venné a munkások, technikusok és mérnökök véleményét, technikai jellegű intézkedéseket fogadatosít. A gyár vezetősége nem tartja tiszteletben a gyár belső rendszabályait, sőt egyes esetekben a munkatörvény előírásait sem.

A cukorgyári hibákat a legrovidebb időn belül fel kell számolni.

Boros György

A hét filmjei

„DOZSA GYÖRGY” mozi: december 4-ig: Giuseppe Verdi. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Naponta matiné 11 órakor.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: november 27-ig: A hegyi szellemek tava. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„HERBAK JÁNOS” mozi: november 26-ig: Fanfan la Tulipe. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„I. L. CARAGIALE” mozi: november 25-ig: A spanyolléri lányok. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„UJ IDOK” mozi: november 25-én: Róma, 11 órakor. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„MAGYARORSZÁGI SZÉPIRŐMÉNYEK” mozi: november 26-27-ig: Egy tavoli kikötőben. Előadások: 4 és 6 órakor. Vasárnap matiné 11 órakor.

„ILIE PINTILIE” CFR mozi (Mocsári-telep): november 27-ig: Fanfan la Tulipe. Előadások: naponta 6 órakor, vasárnap: 2, 4 és 6 órakor.

„SOLIDARITATEA” mozi (Gáj): november 27-ig: A Bogatir hajó kalandjai. Előadások: hétköznap: 7 órakor, vasárnap: 3, 5 és 7 órakor.

„MAXIM GORKIJ” mozi (Mikolák): november 27-ig: A lelkiismeret. Előadások: 6 és 8 órakor.

„NICOLAE BALCESCU” mozi (Lippa): november 27-ig: Egy aszszony szereleme.

„PETOFI SANDOR” mozi (Radna): november 27-ig: Ma este minden véget ér.

„POPULAR” mozi (Nagyszentmiklós): november 27-ig: A tengeri vadász.

N. SZ HRUSCISOV:

A fontos az, hogy a fő kérdésekben egyetértünk

Barátaim! Néhány nap óta az Önök gyönyörű országának vendégei vagyunk. Oly sok új benyomással gazdagodtunk, oly sok érdekes találkozásban volt résznünk, hogy szinte észrevétlenül szálltak el a napok. Sok emberrel beszéltem, az indiai nép sok szép alkotását láttuk. (Taps). Megtekintettük óségi templomokat és új munkatereket. De a legfontosabb, amit itt láttunk, a mindennapi életnek áradó baráti szeretet volt. (Taps).

Nehru ur, India miniszterelnöke, nemrégiben ellátogatott hozzánk, és őt is ilyen meleg szeretettel fogadták nálunk. Mi, szovjet emberek, nagyrabecsüljük őt, mert felismerte országaink barátságának jelentőségét, felkarolta közös harcunkat a népek békéjének és barátságának megszilárdításáért.

Mi ellátogatunk nézeteket valunk. Önöknek megvan a maguk felépítése és filozófiája, nekünk a miénk. De miért foglalkozunk most olyan kérdésekkel, amelyekben eltérnek a nézetek? A fontos az, hogy a fő kérdésekben egyetértünk. (Taps). Mégpedig a háború és a béke kérdésében, amely méltán foglalkoztatja az egész emberiséget.

Nincs olyan becsületes ember, aki ne állt volna bárány a kezébe a békéért. És mi barátokat keresünk a békéért. Nem akarunk háborút, hogy az illetők államainak nagyok-e vagy kicsik, függetlenül politikai meggyőződésüktől, fajtáiktól vagy hitüktől. A fontos az, hogy meglegyen bennük az óhaj a béke megszilárdítására. Az országok államrendszere — az illető országok belügye. Ami a politikai meggyőződésről, az minden embernek személyes ügye. Eppen ezért, mi arra kérünk másokat, hogy ne avatkozzanak be a mi belügyeinkbe és mi sem avatkozunk be belügyeikbe. (Taps).

Teljes mértékben meggyőződésünk, hogy a békés együttélés elveit, amelyeket Nehru miniszterelnök és Csou En-lai barátunk hirdettek meg. Ezt megerősítettük abban a nyilatkozatban is, amelyet Nehruval közösen, Moszkvában adtunk ki. Ami a politikai rendszer kérdését illeti, ebben a tekintetben — természetesen — a lehető leghatározottabb elveink vannak, de senkire sem akarjuk őket rákényszeríteni. Egeszen más azonban a gazdasági és technikai előrelépés kérdése. Ez nemzeti-közi kérdés.

Nyikolaj Alekszandrovics méltán mondotta itt, hogy örömmel szemléljük ezt az építő villamosmérnököt. És még nagyobb örömmel láttuk abban, hogy láthatjuk az erőmű építőt, lelkes tekintetűket és munkalendületüket.

Igen nagy örömmel szolgált az, hogy barátaink éppen egy villamosmérnök építkezését mutatták meg nekünk. A természet erői ellen, a természet megsejtéséért folyik itt a harc, azért, hogy a természetet az ember szolgálja állítsák. E feladat megoldásához fontos érdeke fűződik az indiai népnek, amely — nem a saját hibájából, hanem mások hibájából — gazdasági téren elmaradt. Nem akarok új mutatókat azokra, akiknek a hibájából elmaradt: tudják Önök, kikről van szó — és ők is ráismernek majd magukra. (Taps).

Kifejtettem már előzőleg, hogy kétszáz évig voltunk szovjetek, a békés építésben szerzett tapasztalatainkat. De egyes utasítások — azoknak a országok, akiknek nem tetszik indiai látogatásunk — arról írnak most, hogy Hruscsov és Bulgaryin

— ugymond — ravasz emberek; hogy technikai segítség igénytelenségével becsaphatják Indiát, s hogy az indiaiaknak résen kell lenniük velük szemben. (Derültség). Ime mit válszolgunk azoknak, akik ilyeneket írnak: — Versenye akartok velünk kelni az indiaiakkal való barátság kiépítésében? Gyertünk, versenyezzünk hál! (Taps).

Milyen szándékkal jöttünk Önökhöz? Tiszta szívvel (taps) és becsülettel szándékkal (taps). És azt mondjuk Önöknek: — Gyárakat akarunk építeni? Ennek őszintén örülünk. Nincs elég tapasztalatuk hozzá? Forduljanak hozzánk s mi segíteni fogunk. (Taps).

Villamosmérnököket akarunk építeni? Ha nincs elég tapasztalatuk ezen a téren és szükségük van technikai segítségre, forduljanak hozzánk és mi segíteni fogunk. (Taps). Diákokat, mérnököket akarunk küldeni hozzánk tanulni? Tessék, küldjenek! (Taps). Ime, ebben áll a mi „ravaszágunk”. Legyenek hát résen, nehogy becsapjuk Önöket, amint azt egyesek jósolgták! (Derültség, taps). Mi azt szeretnénk, ha más országok is ilyen „ravaszágról” tennének tanúságot. Jobb, ha ezen a téren versenyezzünk, mint atom- és hidrogénbombagyártásban. (Viharos taps). Ez a versenyzés sokkal nemesebb cselekedet.

Amit pedig az újságokban írnak és a rádióban terjesztenek azok, akik egymás ellen szeretnének uszítani minket — az nem hat meg bennünket. Ezek az emberek beszélnek, írnak, szónokolnak a rádióban, de szavuk egyik fülünkön be, a másikon ki. (Taps).

Az emberek már megtanulták, hogy ne szavak, hanem tettek alapján ítéljenek. (Taps). Mi nem ismerjük az indiaiak nyelvét, de amikor elbeszélgetünk velük, tekintetükből baráti érzéseket olvasunk ki. (Taps).

Beszéde végén N. Sz. Hruscsov az „Indiai-szovjet barátság további erősödésére és Nehru miniszterelnök egységére ültetett poharat”.

Ezután a patjalai maharadza két óségi, arany- és ezüstveretű kardot a „békés együttélés” szavára és Hruscsovnak.

„Szóval ezek a kardok a béke védelmének ügyéért” — mondotta a maharadza.

N. A. Bulgaryin és N. Sz. Hruscsov megköszönték az értékes ajándékokat és szovjet mesterek által készített ajándék tárgyakat viszonozták.

N. Sz. Hruscsov az alábbi szavakkal mondott köszönetet a maharadzsának: „Gondosan megőrzöm barátságunk jelképeként, ezt az ajándékot. S most elmondom, mire gondoltam, amikor megpillantottam ezt a szép kardot. Mi, szovjet emberek ezt tartjuk: ha üszülőt jön a világra, azt nagy gondokkal kell ápolni. Ha nem ápoljuk eléggé, nem övünk, nem vigvázunk rá, elbuzdul. Az üszülőt ápolni, óvni kell mindaddig, amíg ő maga meg nem tudja védeni magát. Nagyon tetszett nekem, ahogyan Önök a fikat gondozták. Apró ostromtelekben gondosan bekerítik, hogy ne tépázhassa meg a szél s nehogy valaki véletlenül beletérjen tiorion. De ha a fák megnőnek, többé nincs szükségük védelemre. A terebélyes, hatalmas tölgy nem fél sem a szél-től, sem a vihar-tól. Így van ez az államunkkal is. A mi államunk harmatcsofolat esztendő elszült született. Akkor még gyenge volt, alig tudott lábraállni. És egyszerre tizen-

négy állam tört rá. Ellenünk indultak az angolok. Bocsásanak meg a jelenlévő angol újságírók, de — ahogy mondani szokás — a nótából nem lehet kihagyni egy szót se. Ezek történelmi tények. Ránktámadtak az amerikaiak, a franciák, a japánok. Mit volt mi tenni? Ültünk volna ölberakott kézzel? Nem, a mi népünk másként cselekedett. Kardot rántott s kiállt a fiatal állam védelmében. Győzelemmel fejeztük be a háborút. Kijűztük földünkről a leigázókat s azt mondtuk: — nehogy még egyszer háborúval rontsatok ránk!

Vatimkor régen egy orosz knyáz mondotta: — Ha valaki karddal tör ránk, kard által vész el. Ehhez a szabályhoz igazodunk most is. A vendégeket szívesen látjuk, tárt karokkal várjuk. De ha valaki ellenségesként jön és kardot emel ránk, vessé eszébe, hogy Hitler sorsa vár nálunk minden elenségre. (Taps). Nem akarok Önöknek semmiféle tanácsot adni, de természetes módon felvetődik a kérdés: mennyi időt nyögte India a gyarmatosítók igráját? Századokon át. S Önök — ter-

Befejezték a koreai kérdés általános vitáját az ENSz politikai bizottságában

NEWYORK. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A politikai bizottság november 21-i ülésén befejeződött a koreai kérdés általános vitája.

K. Menon, India képviselője, nagyszabású beszédet mondott.

Arra a jégből kapott állításra, hogy a Koreai NDK nem hajlandó hozzájárulni a „szabad választásokhoz” és ezzel megakadályozza Korea egyesítését, Menon hangsúlyozta, hogy a nézeteltérések nem a szabad választások tekintetében, hanem a választások ellenőrzésének kérdésével kapcsolatban merültek fel. Bírálta az USA-t, amely azt követeli, hogy a koreai kérdést az „ENSz elvei”-ként feltüntetett feltételek elfogadásával oldják meg. Menon emlékeztetett arra, hogy az 1954. évi genfi értekezleten senkinek sem ragaszkodott ahhoz, hogy a választásokat az ENSz ellenőrzése alatt tartassák meg, hanem egy nártatlan nemzetközi szervről volt szó.

Menon kidomborította a fegyverkezlet szerződés fenntartásának és végrehajtásának fontosságát és elítélte a liszinnistáknek a Koreai NDK és a Kínai NK ellen irányuló agresszív nyilatkozatait.

Menon emlékeztetett a Li Szin Man-kormányának arra az ultimátumára, amellyel felszólította a semleges államok képviselőiből alakított nemzetközi ellenőrző bizottságot, hogy hagyja el Dél-Koreát, valamint a bizottság ellen elkövetett számtalan provokációt.

Végül Menon kérte, hogy az ENSz szólítsa fel a két koreai felet, hogy vegyék fel egymással az érintkezést. Felszólította az ENSz valamennyi tagját, mondjanak le az ultimátumok, nyelvezetnek használatáról és azokról a kísérletekről, hogy a koreai kérdés megoldása tekintetében rákényszerítsék az egyik fél akaratát a másikra. Hangsúlyozta, hogy India küldöttsége éppen azért foglal állást

az USA küldöttsége által előterjesztett határozati javaslat ellen, mert ez azt az irányzatot követi és egyoldalúan akarja megoldani a koreai kérdést.

Noha a felszólalásra jelentkezett küldöttek jegyzékén Menon volt az utolsó, a Li Szin Man-kormány képviselője és az USA megbízottja azzal az ürüggyel, hogy egyes küldöttek megjegyzéseire válaszolnak, hosszú beszédet mondottak. A dél-koreai kormány képviselője igazolni igyekezett a dél-koreai hatóságoknak a fegyverszünet aláaknázására irányuló akcióit és kijelentette, hogy kormányja kezdetől fogva ellenezte a fegyverszünetet.

Blaustein, az USA küldötte, megismételte rágalmozó kirohanásait a Koreai NDK és a Kínai NK ellen és igyekezett igazolni a dél-koreai hatóságok provokációit a semleges nemzetközi ellenőrző bizottság ellen.

Az ülés végén A. I. Malik, a Szovjetunió képviselője emelkedett szólásra. Malik megjegyzéseket tett az amerikai küldöttek a vita végén elhangzott beszédével kapcsolatban. Felhívta az 1. számú bizottság figyelmét arra a tényre, hogy azok a kijelentések, amelyeket az amerikai küldött három ízben és a dél-koreai küldött két ízben tett a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság és a Kínai Népköztársaság ellen — a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság és a Kínai Népköztársaság küldötteinek távollétében hangzottak el.

Az Amerikai Egyesült Államok küldötte — mondotta A. I. Malik — valószínűleg jónak látta rágalmozó kirohanásait az általa megragalmazott országok képviselőinek távollétében kijelenteni. Ez kétségtelenül kényelmesebb számára, de ezzel állításai sem meggyőzőbbek, sem valószínűbbek nem lesznek.